

# bitig

TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI DERGİSİ

ISSN 2757-8410

E-ISSN 3061-9955

2024/1



Yıl/Jear 2024, Cilt/Volume 4, Sayı/Issue 1

Eskişehir <Bahar> 2024



# bitig

TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI  
DERGİSİ

ISSN 2757-8410

E-ISSN 3061-9955

www.bitig.ogu.edu.tr

Yıl/Jear 2024, Cilt/Volume 4, Sayı/Issue 1

Sahibi / Owner

Eskişehir Osmangazi Üniversitesi  
İnsan ve Toplum BİLİMLERİ Fakültesi Adına  
Prof. Dr. Emine GMŐŐOY

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Responsible

Editorial Manager

Doç. Dr. Deniz DEPE

Editör / Editor

Prof. Dr. Bülent GL

YAYIN DANIŐMA KURULU / PUBLICATION  
BOARD OF OVERSEERS

Prof. Dr. Ferruh AĐCA [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Erhan AYDIN [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Ts. BATTULGA [MOĞOLİSTAN] • Dr. Ėva CSÁKI [MACARİSTAN] • Prof. Dr. Ahmet Bican ERCİLASON [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Marcel ERDAL [ALMANYA] • Doç. Dr. Faruk GÖKÇE [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Bülent GL [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Juha JANHUNEN [FİNLANDİYA] • Prof. Dr. Michael KNPPEL [ALMANYA] • Prof. Dr. Alexis MANASTER RAMER [ABD] • Prof. Dr. M. Vefa NALBANT [TÜRKİYE] • Prof. Dr. İrina NEVSKAYA [ALMANYA] • Prof. Dr. Takashi OSAWA [JAPONYA] • Prof. Dr. Marek STACHOWSKI [POLONYA] • Prof. Dr. Hatice ŐİRİN [TÜRKİYE] • Doç. Dr. Erdem UÇAR [ALMANYA] • Doç. Dr. Orçun NAL [ALMANYA] • Prof. Dr. Alexander VOVIN [FRANSA] • Prof. Dr. Dursun YILDIRIM [TÜRKİYE] • Prof. Dr. Jens WILKENS [ALMANYA] • Prof. Dr. Peter ZIEME [ALMANYA]

YAYIN HAKEM KURULU / BOARD OF REFEREES

Prof. Dr. Mehmet AÇA • Dr. Öğr.. Esin AĐCA • Prof. Dr. Ferruh AĐCA • Doç. Dr. Hakan AKÇA • Doç. Dr. Fatma ALBAYRAK • Doç. Dr. Dinçer APAYDIN • Prof. Dr. Erhan AYDIN • Prof. Dr. Bülent BAYRAM • Doç. Dr. Emrah BOZOK • Dr. Öğr.. Meltem CAN • Dr. Öğr.. Mikail CENGİZ • Dr. Öğr. Üyesi Sezaver ÇAPCI SİPAHI • Prof.

Dr. Salim ÇONOĐLU • Dr. Timur DAVLETOV • Doç. Dr. Sema ASLAN DEMİR • Doç. Dr. Ahmet DEMİR • Dr. Deniz DEPE • Prof. Dr. OĐuzhan DURMUŐ • Dr. Öğr. Üyesi Kübra Fatma DURSUN ÖNEN • Dr. Öğr.. Genç Osman GEÇER • Prof. Dr. Melike GÖKCAN • Doç. Dr. Faruk GÖKÇE • Dr. AyőeĐl GZEL • Prof. Dr. Bülent GL • Doç. Dr. Murat GR • Dr. Öğr. . Hasan GZEL • Doç. Dr. Sinan GÜZEL • Uzm. İsmail İLGİN • Doç. Dr. Özgür İLDEŐ • Doç. Dr. Erkan HİRİK • Doç. Dr. Seçil HİRİK • Prof. Dr. Őahika KARACA • Dr. Öğr.. Arda KARADAVUT • Prof. Dr. Ahmet KARTAL • Prof. Dr. Ceval KAYA • Dr. Öğr.. M. Yasin KAYA • Dr. Arzu KAYGUSUZ • Dr. Öğr. y. Ayőe KILIÇ CENGİZ • Uzm. Buket Nur KIRMIZIGÜL ŐİMŐEK • Prof. Dr. Adem KOÇ • Dr. Aziz Tolga KOÇ • Doç. Dr. Muhammet NALBAT • Prof. Dr. M. Vefa NALBANT • Doç. Dr. Serdar ODACI • Dr. Öğr.. Nükhet OKUTAN DAVLETOV • Doç. Dr. Tuba ONAT ÇAKIROĐLU • Prof. Dr. KürŐat ÖNCÜL • Dr. Öznur ÖZDARICI • Prof. Dr. Fatih SAKALLI • Dr. Nurayım SATYLKANOVA • Prof. Dr. İbrahim ŐAHİN • Prof. Dr. Hatice ŐİRİN • Prof. Dr. Mete TAŐLİOVA • Prof. Dr. Nezir TEMUR • Doç. Dr. Kadriye TÜRKAN • Doç. Dr. Erdem UÇAR • Doç. Dr. Orçun NAL • Doç. Dr. Koray ÜSTÜN • Dr. Öğr.. Melike ZM • Dr. Cemalettin YAVUZ • Dr. Öğr.. İrfan Cenk YAY • Prof. Dr. Dursun YILDIRIM • Prof. Dr. Talip YILDIRIM • Dr. Öğr. Üyesi Hatice YILDIZ • Doç. Dr. Hüseyin YILDIZ

YAYIN KURULU / EDITORIAL BOARD

İngilizce Editörü / Editor of the English Text  
AraŐ. Gör. Buket Nur KIRMIZIGÜL

YAYIN KURULU ÜYELERİ / MEMBERS OF  
EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Ferruh AĐCA [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • Doç. Dr. Erhan YALÇIN [Ege Üniversitesi] • Doç. Dr. Hüseyin YILDIZ [Ordu Üniversitesi] • Doç. Dr. Fatma ALBAYRAK [İstanbul Medeniyet Üniversitesi] • Dr. Öğr.. Meltem CAN [TekirdaĐ Namık Kemal Üniversitesi] • Dr. Öğr. . Nükhet OKUTAN DAVLETOV [Kadokya Üniversitesi] • Dr. Öğr.. Esin AĐCA [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • Öğr. Gör. Dr. Selin BAYRAK [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • Doç. Dr. Deniz DEPE [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • Dr. Öğr. . Hasan GZEL [Hacettepe Üniversitesi] • Dr. Öğr. . Arda KARADAVUT [Bülent Ecevit Üniversitesi] • AraŐ. Gör. Saniye ERASLAN [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • AraŐ. Gör. Buket Nur KIRMIZIGÜL [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi] • Öğr. Gör. İsmail İLGİN [Bülent Ecevit Üniversitesi] • Uzm. Saffet Alp YILMAZ [Eskişehir Osmangazi Üniversitesi]

Kapak Tasarım: Saffet Alp YILMAZ  
İç Tasarım: Bülent GL

Yayının Türü

Bitig Türkoloji Araştırmaları Dergisi, hakemli, yaygın, uluslar arası, süreli (altı aylık) yayındır.

Bitig Türkoloji Araştırmaları Dergisi'nde yayımlanan makaleler yayıncının yazılı izni olmadan tamamı veya bir kısmı herhangi bir yolla çoğaltılmamalıdır. Yazıların fikri sorumluluğu ve imlâ tercihi yazarlarına aittir. BaŐka kaynaklardan alınmış tablo, resim ve benzeri Őeylerin yazılarda kullanım sorumluluğu yazarlara aittir.

İLETİŐİM ADRESİ / INFORMATION ADDRESS

Prof. Dr. Bülent GL  
Eskişehir Osmangazi Üniversitesi  
İnsan ve Toplum BİLİMLERİ Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü  
MeŐelik Kampüsü F2 Blok Odunpazarı Eskişehir / TÜRKİYE  
web sayfası: www.bitig.ogu.edu.tr  
e-posta: bitigdersigi@gmail.com

Eskişehir <Bahar> 2024

**bitig'ten Merhaba,**

Değerli okuyucular,

*bitig Türkoloji Araştırmaları Dergisi* son sayısı ile okuyucularının karşısındadır. Yeni bilgilerin yer aldığı, önemli gördüğümüz makalelerle karşınızdayız. Maalesef yeni dergileri bir noktaya getirmek kolay olmuyor. Sıkı hakem süreçlerinin sürdürüldüğü ve uluslararası Türkoloji literatürü içinde sağlam dergilerden olma yolundaki azmimiz devam etmektedir.

Bu yedinci sayımızda yüksek lisans öğrencimiz Ebru Yaylaçiçeği'ne desteklerinden dolayı teşekkür ederim. Ayrıca yazarlarımıza, hakemlerimize ve çalışma arkadaşlarıma da en iyiye ulaşma yolunda verdikleri destek için teşekkürü borç bilirim.

Değerli okuyucular, her yeni sayıda daha iyiye ulaşmak dileğiyle sağlık ve esenlikler dilerim. Hoşça kalınız.

Prof. Dr. Bülent GÜL  
Editör



## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

bitig'ten Merhaba / iii

### Yazılar / Articles

**Michael KNÜPPEL**

**Dokumente Annemarie v. Gabains aus einem Teilnachlaß von Johannes Benzing**

*Johannes Benzing'in Kısmi Mirasından Annemarie v. Gabain'in Belgeleri*

1-25

**Hakan AKCA**

**Ankara İli Ağzlarındaki Alıntı Kelimelerde Görülen Ses Olayları**

*Phonological Processes Observed in Loanwords in the Dialects of Ankara*

27-54

**Abdullah EMİROĞLU**

**Mihail Çakır ve Uluslaşma Sürecindeki Gagauzlar**

*Mihail Çakır and Gagauzes in the Process of Nationalisation*

55-63

**Şeyma MERT**

**Burdur'da Misafir Odası Bağlamında Misafir Ağırılama Geleneğinin Günümüzdeki Durumu**

*Current Situation of the Tradition of Guest Hospitality in Burdur in the Context of Guest Room*

65-76

### Çeviri / Translation

**Peter ZIEME**

**Yerel Edebiyatlar: Uygur**

**Local Literatures: Uighur**

Çev. Ayşegül GÖZEL

77-93

### Tanıtmalar / Reviews

**Deniz DEPE**

Beasley, Rebecca. Modernist Şiirin Kuramcıları T.S. Eliot, T.E. Hulme, Ezra Pound, Çev. Serkan Doğan. İstanbul: Vakıfbank Kültür Yayınları, 2024, ss. 212, ISBN: 978-625-6647-31-2.

95-97

**Burak SOLMAZ**

IŐIK, Utku (2022), Eski Uygur Türkçesinde Nezaket İfadeleri, Paradigma Akademi  
Yayınları, Çanakkale, 396 s.

**99-102**